

Title (en)  
Self-descaling device.

Title (de)  
Vorrichtung zur Selbstentkalkung.

Title (fr)  
Installation d'auto-détartrage.

Publication  
**EP 0186544 A1 19860702 (FR)**

Application  
**EP 85402267 A 19851121**

Priority  
FR 8417747 A 19841121

Abstract (en)  
1. Installation for the production of hot water or vapor of a type comprised of a cold water source, means for controlling the cold water flow from said source to a receiver, a receiver heated by appropriate means and means for producing hot water or vapor supplied with water through said receiver, said receiver comprising, furthermore, drainage means, the part of the installation upstream of all heating means being called "cold zone" (Zf) and the part of the installation downstream of said receiver being called "hot zone" (Zc), characterized in that it comprises, in the hot zone (Zc), a chamber (6) which opens, on the one hand, into said production zone (2) and, on the other hand, into the drainage means (5) and it that the supply conduit (1) is equipped, in the cold zone (Zc), immediately downstream from the control means (3), with a derivation (4) discharging into said drainage means (5).

Abstract (fr)  
Le procédé consiste: - à prévoir, en zone froide (Zf) des moyens de commande (3) de l'écoulement de l'eau et, en zone chaude (Zc), quelque peu en amont de la zone de production (2) d'eau chaude ou de vapeur, une chambre (6) au travers de laquelle l'eau est acheminée vers ladite zone de production (2), ladite chambre (6) comportant, en outre, des moyens d'évacuation à l'égout (11), - à interrompre périodiquement, depuis la zone froide (Zf), l'écoulement de l'eau vers ladite chambre (6), en permettant l'évacuation rapide à l'égout de l'eau en aval de la zone froide (Zf), au moins au travers de ladite chambre (6), puis - à rétablir l'écoulement de l'eau.

IPC 1-7  
**F28G 5/00**

IPC 8 full level  
**F28G 5/00** (2006.01)

CPC (source: EP)  
**F28G 5/00** (2013.01)

Citation (search report)  
• [YD] FR 1112473 A 19560314 - SULZER AG  
• [Y] US 1884555 A 19321025 - STANLEY BROWN  
• [A] FR 523075 A 19210811 - HANDEL MIJ H ALBERT DE BARY MI  
• [A] GB 1103488 A 19680214 - MARCEL CYPRIEN KUCZWESKI DE PO  
• [A] FR 775664 A 19350107 - SULZER AG

Designated contracting state (EPC)  
BE DE GB IT NL SE

DOCDB simple family (publication)  
**EP 0186544 A1 19860702; EP 0186544 B1 19881102; DE 3566037 D1 19881208; FR 2573522 A1 19860523; FR 2573522 B1 19870507**

DOCDB simple family (application)  
**EP 85402267 A 19851121; DE 3566037 T 19851121; FR 8417747 A 19841121**